

AL VOLTALENE® H (S) - AL RHZI-OL (S) (normalizado por Endesa)

Fabricado con energía eléctrica
100% RENOVABLE

Tensión asignada **12/20 kV, 18/30 kV**
 Norma diseño **UNE-HD 620-10E; UNE-HD 620-10E1; ENDESA DND001; ENDESA SND1300**
 Designación genérica **AL RHZI-OL (S)**



E_{ca}



Descárgate la DoP 1007278
(declaración de prestaciones)
<https://es.prysmian.com/dop>



No propagación de la llama
UNE-EN 60332-1-2



Libre de halógenos
UNE-EN 60754-1
IEC 60754-1



Baja emisión de gases tóxicos
UNE-EN 60754-2
IEC 60754-2



Resistencia al frío



Resistencia a la intemperie



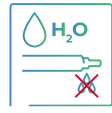
Resistencia a los rayos ultravioleta
UNE 211605



Baja opacidad de humos
UNE-EN 61034-2
IEC 61034-2



Baja emisión de gases corrosivos
UNE-EN 60754-2
IEC 60754-2



Obturación longitudinal de la pantalla



Resistencia a la abrasión
UNE-HD 620-10E
UNE-HD 620-10E1



Resistencia al desgarro
UNE-HD 620-10E
UNE-HD 620-10E1



Conductor con contenido en aluminio reciclado



Sistema circular de retorno, reparación y reutilización de bobinas



PEFC/14-44-00031

El logotipo PEFC en nuestros productos garantiza que nuestras bobinas de madera proceden de bosques gestionados de forma sostenible, reciclados y fuentes controladas. Cada compra de un producto PEFC marca la diferencia para los bosques y las comunidades forestales del planeta.
www.pefc.es

- Temperatura de servicio: -15 °C, +90 °C (cable termoestable).
 - Ensayo de tensión alterna durante 5 min. (tensión conductor-pantalla): 42 kV (cables 12/20 kV) y 63 kV (cables 18/30 kV).
- Los cables satisfacen los ensayos establecidos en la norma IEC 60502-2.

Reacción al fuego

Prestaciones frente al fuego en la **Unión Europea**:

- Clase de reacción al fuego (CPR): E_{ca}.
- Requerimientos de fuego: UNE-EN 50575:2015 + A1:2016.
- Clasificación respecto al fuego: UNE-EN 13501-6.
- Aplicación de los resultados: UNE-EN 50576.
- Métodos de ensayo: [UNE-EN 60332-1-2](#).

Normativa de fuego completa. Incluidas normas aplicables a países no pertenecientes a la **Unión Europea**:


- No propagación de la llama: [UNE-EN 60332-1-2](#).
- Libre de halógenos: UNE-EN 60754-1; IEC 60754-1.
- Baja emisión de gases tóxicos: UNE-EN 60754-2; IEC 60754-2.
- Baja opacidad de humos: UNE-EN 61034-2; IEC 61034-2.
- Baja emisión de gases corrosivos: UNE-EN 60754-2; IEC 60754-2.


AL VOLTALENE® H (S) - AL RHZI-OL (S) (normalizado por Endesa)


Fabricado con energía eléctrica
100% RENOVABLE


Tensión asignada **12/20 kV, 18/30 kV**
 Norma diseño **UNE-HD 620-10E; UNE-HD 620-10E1; ENDESA DND001; ENDESA SND1300**
 Designación genérica **AL RHZI-OL (S)**





 **Cumplimiento del Reglamento de Líneas de Alta Tensión (MUY IMPORTANTE).** La norma de diseño del cable (UNE-HD 620-10E) figura en la ITC-LAT 02 que recoge las normas **de obligado cumplimiento**. Ver artículo 8 del RLAT.


 **Capa semiconductora externa pelable en frío.** Mayor facilidad de instalación de terminales, empalmes o conectores separables. Instalación más segura al ejecutarse más fácilmente con corrección.


 **Triple extrusión.** Capa semiconductora interna, aislamiento y capa semiconductora externa se extruyen en un solo proceso. Mayor garantía al evitarse deterioros y suciedad en las interfases de las capas.

 **Aislamiento reticulado en catenaria.** Mejor reticulación de las cadenas poliméricas. Mayor vida útil.

 **Cubierta mejorada.** Confiere al cable resistencia a la abrasión y desgarró y a la absorción de agua, mayor facilidad de instalación en tramos tubulares, mayor seguridad de montaje. Resistencia a los rayos UV.

 **Garantía única para el sistema.** Posibilidad de instalación con accesorios Prysmian (terminales, empalmes, conectores separables).

 **Normalizado por Endesa.**

 **Certificado por AENOR.**

Construcción

1. Conductor

Metal: cuerda redonda compacta de hilos de aluminio o cobre.
Con contenido reciclado.

Flexibilidad: clase 2, según UNE-EN 60228.

Temperatura máxima en el conductor: 90 °C en servicio permanente, 250 °C en cortocircuito.

2. Pantalla sobre conductor (capa semiconductora interna)

Capa extrusionada de material conductor.

3. Aislamiento

Material: polietileno reticulado (XLPE).

4. Pantalla sobre aislamiento (capa semiconductora externa)

Capa extrusionada de material conductor **separable en frío**.

5. Pantalla metálica

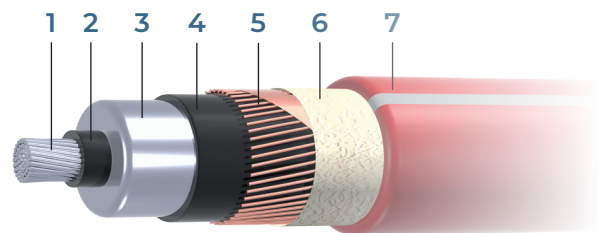
Material: hilos de cobre en hélice con cinta equipotencial de cobre. **Con contenido reciclado.** Sección total 16 mm².

6. Protección al paso de agua

Obturación longitudinal (OL) con cinta hinchante.

7. Cubierta exterior

Material: compuesto de poliolefina tipo DMZ2 mejorada.
 Color: rojo con dos franjas grises a 180°.



AL VOLTALENE® H (S) - AL RHZI-OL (S) (normalizado por Endesa)

Fabricado con energía eléctrica
100% RENOVABLE

Tensión asignada **12/20 kV, 18/30 kV**
 Norma diseño **UNE-HD 620-10E; UNE-HD 620-10EI; ENDESA DND001; ENDESA SND1300**
 Designación genérica **AL RHZI-OL (S)**



Aplicaciones

Cable no propagador de la llama. Indicado para instalaciones en las que se desee limitar la propagación del fuego ante un eventual incendio. Apto para soterramiento directo o bajo tubo o instalaciones al aire.

Datos técnicos

Características dimensionales e intensidades máximas

Sección Conductor / Pantalla Cu (mm ²)	Diámetro sobre aislamiento (mm) (1)	Diámetro exterior (mm) (1)	Peso aprox. (kg/km)	Radio mínimo de curvatura (mm)	Intensidad máxima admisible al aire (A) (2)	Intensidad máx. admisible directamente enterrado (A) (2)	Intensidad máx. admisible bajo tubo enterrado (A) (2)	Intensidad máxima de cortocircuito durante 1 s (kA)	
								Conductor	Pantalla
12/20 kV									
1X95 (Al)/16	23,2	32,1	1205	482	255	205	190	8,93	2,97
1X150 (Al)/16	25,9	35,2	1435	528	335	260	245	14,10	2,97
1X240 (Al)/16*	30,0	39,3	1835	590	455	345	320	22,60	2,97
1X400 (Al)/16*	35,0	44,6	2400	669	610	445	415	37,60	2,97
1X500 (Cu)/16*	39,2	48,7	5910	731	930	635	605	71,50	2,97
1X630 (Cu)/16*	42,6	52,2	7355	783	1095	715	675	90,10	2,97
18/30 kV									
1X95 (Al)/16	0,320	0,403	0,134	0,166	1,149	0,528	0,166	8,93	2,97
1X150 (Al)/16	0,206	0,262	0,126	0,190	1,032	0,521	0,190	14,10	2,97
1X240 (Al)/16*	0,125	0,161	0,116	0,227	0,947	0,514	0,227	22,60	2,97
1X400 (Al)/16*	0,0778	0,102	0,108	0,272	0,895	0,51	0,272	37,60	2,97
1X500 (Cu)/16*	0,0366	0,051	0,105	0,309	0,851	0,508	0,309	71,50	2,97
1X630 (Cu)/16*	0,0283	0,0408	0,101	0,339	0,84	0,507	0,339	90,10	2,97

■ Cobre. * Secciones normalizadas por las compañías del grupo Endesa.

(1) Valores nominales sujetos a tolerancias de fabricación.

(2) Intensidades máximas admisibles de acuerdo con ITC-LAT 06 del RLAT. Cables al tresbolillo en contacto y pantallas conectadas entre sí y a tierra en ambos extremos. Para instalación al aire: 40 °C de temperatura ambiente (a la sombra). Para instalación enterrada: 1 m de profundidad y terreno de 1,5 K·m/W de resistividad térmica y 25 °C de temperatura.

(3) Incluye el proceso de extracción, producción y transporte de las materias primas así como el proceso de fabricación en nuestras factorías (cradle to gate). Cálculos aproximados realizados el 28/07/2025.

NOTA: El RLAT toma los valores de UNE 211435-2 mostrando solo hasta 400 mm², para secciones superiores los valores de intensidad solo figuran en UNE 211435-2.

AL VOLTALENE® H (S) - AL RHZ1-OL (S) (normalizado por Endesa)

Fabricado con energía eléctrica
100% RENOVABLE

Tensión asignada **12/20 kV, 18/30 kV**
 Norma diseño **UNE-HD 620-10E; UNE-HD 620-10EI; ENDESA DND001; ENDESA SND1300**
 Designación genérica **AL RHZ1-OL (S)**



Datos técnicos

Resistencias, reactancias y capacidades

Sección Conductor Al (mm ²)	Resistencia en corriente continua a 20 °C (Ω/km)	Resistencia en corriente alterna a 90 °C (Ω/km)	Reactancia inductiva a 50 Hz (Ω/km)	Capacidad (μF/km)	Resistencia homopolar R ₀ (Ω/km)	Reactancia inductiva homopolar X _{L0} (Ω/km)	Capacidad homopolar C ₀ (μF/km)
12/20 kV							
1X95 (Al)/16	0,320	0,403	0,125	0,216	1,155	0,514	0,216
1X150 (Al)/16	0,206	0,262	0,117	0,251	1,038	0,508	0,251
1X240 (Al)/16*	0,125	0,161	0,108	0,304	0,952	0,503	0,304
1X400 (Al)/16*	0,0778	0,102	0,101	0,368	0,900	0,500	0,368
1X500 (Cu)/16*	0,0366	0,051	0,099	0,422	0,855	0,500	0,422
1X630 (Cu)/16*	0,0283	0,0408	0,095	0,465	0,844	0,498	0,465
18/30 kV							
1X95 (Al)/16*	0,320	0,403	0,134	0,166	1,149	0,528	0,166
1X150 (Al)/16*	0,206	0,262	0,126	0,190	1,032	0,521	0,190
1X240 (Al)/16*	0,1250	0,161	0,116	0,227	0,947	0,514	0,227
1X400 (Al)/16*	0,0778	0,102	0,108	0,272	0,895	0,510	0,272
1X500 (Al)/16	0,0605	0,103	0,103	0,303	0,875	0,508	0,303
1X630 (Al)/16	0,0469	0,0636	0,100	0,343	0,857	0,506	0,343
1X800 (Al)/16**	0,0367	0,0509	0,095	0,399	0,845	0,503	0,399
1X1000 (Al)/16**	0,0291	0,0426	0,092	0,436	0,835	0,502	0,436
1X500 (Cu)/16	0,0366	0,0510	0,105	0,309	0,851	0,508	0,309
1X630 (Cu)/16	0,0283	0,0408	0,101	0,339	0,840	0,507	0,339

■ Cobre. ■ Valores de componentes homopolares. * Secciones normalizadas por las compañías del grupo Endesa.

Para el cálculo de sistemas desequilibrados (componentes simétricas) los valores que figuran en negro son de secuencia directa e inversa (coincidentes para ambos casos) y en rojo son valores homopolares.

Todos los valores, salvo las capacidades que son independientes de la colocación, se han obtenido considerando cables al tresbolillo en contacto y pantallas conectadas entre sí y a tierra en ambos extremos.

Tensiones

	12/20 kV	18/30 kV
Tensión asignada simple U ₀ (kV)	12	18
Tensión asignada entre fases, U (kV)	20	30
Tensión máxima entre fases, U _m (kV)	24	36
Tensión a impulsos, U _p (kV)	125	170
Temperatura máxima admisible en el conductor en servicio permanente (°C)		90
Temperatura máxima admisible en el conductor en régimen de cortocircuito (°C)		250

Prysmian Cables Spain, S.A. podrá, sin previa comunicación, actualizar o modificar unilateralmente el contenido de la presente ficha técnica, incluyendo sin carácter limitativo, especificaciones, características, dimensiones, pesos, materiales, tolerancias y representaciones gráficas. Los ajustes pueden derivar de tolerancias de

fabricación, mejora continua del producto o requerimientos normativos. Los datos aquí incluidos tienen carácter informativo y no implican garantía ni compromiso comercial. Las especificaciones finales del producto dependerán de la configuración suministrada en cada caso y de las condiciones pactadas contractualmente.